

[Text]

**The Chairman:** Do we have a consensus?

**Mr. Redway:** This means one ad in one newspaper in each port.

**The Chairman:** With my picture.

**Mr. Belsher:** The silver-haired chairman; re-elect Marcel Tremblay.

**The Chairman:** Yes, thank you very much. I will make a note of it.

**Mr. Forrestall:** No pictures of the chairman.

**Mr. Redway:** Re-elect Marcel Tremblay.

**Mr. Ouellet:** With the announcement of your appointment as chairman of this committee indicating anybody who wants to meet you—

**The Chairman:** Is everybody agreed?

**Mr. Ouellet:** —will have the honour of meeting you.

**Le président:** Est-ce que vous avez d'autres questions, monsieur Ouellet?

**Mr. Ouellet:** I would like to know from you, Mr. Chairman, your intention in terms of agendas and—

**The Chairman:** I think we have a—

**Mr. Ouellet:** —schedule we should contemplate. I ask the questions obviously with something in the back of my mind. As you know, we are working on Bills C-18 and C-19 and I am busy with these two pieces of legislation at another committee. We are going west next week. Then we will be a week here in Ottawa. I guess I could be certainly trying to divide my time the week after. But then we go for the last week of the month to the Maritimes. Frankly, I cannot be in the Maritimes and here at the same time.

**Mr. Belsher:** Until April 3. The two clerks should consult. I think the two clerks should consult.

**Mr. Forrestall:** Iain Angus will be in the same boat as well, because he is tied up on Bills C-18 and C-19, and we are travelling.

**The Chairman:** It is the story of cost.

**Mr. Forrestall:** May I suggest, Mr. Chairman, that perhaps consensus could be found? Could the clerk of our committee consult with the clerk of the Standing Committee on Transport, reporting back to you? You could consult with your advisers and we would then presumably stand adjourned to your call. Your call presumably would be at a time convenient to at least three members of the committee who are quite deeply and heavily involved in Bill C-18.

**The Chairman:** It is fair. It means we will decide by the order of those who want to appear before us at the steering committee next week sometime or after we see some—

[Translation]

**Le président:** Êtes-vous tous d'accord?

**M. Redway:** Donc, une annonce dans un journal de chaque ville portuaire.

**Le président:** Avec ma photo.

**M. Belsher:** Le président aux cheveux argentés; réélisez Marcel Tremblay.

**Le président:** Oui, merci beaucoup. J'en prends bonne note.

**M. Forrestall:** Pas de photo du président.

**M. Redway:** Réélisez Marcel Tremblay.

**M. Ouellet:** Annonçons que vous avez été élu président de ce Comité et que quiconque désire vous rencontrer. . .

**Le président:** Êtes-vous tous d'accord?

**M. Ouellet:** . . . aura l'honneur de vous rencontrer.

**The Chairman:** Do you have any other additional comments to make, Mr. Ouellet?

**M. Ouellet:** Monsieur le président, j'aimerais savoir quand. . .

**Le président:** Je crois que nous avons. . .

**M. Ouellet:** . . . auront lieu les séances. Je vous pose cette question parce que je pense à quelque chose. Comme vous le savez, nous examinons actuellement les projets de loi C-18 et C-19, et je suis très occupé. Nous nous rendons dans l'Ouest la semaine prochaine, et nous resterons ensuite une semaine ici, à Ottawa. Je pourrais, je suppose, essayer de répartir mon temps entre ces deux comités la semaine suivante. Mais nous partons ensuite pour les Maritimes, la dernière semaine du mois de mars. Je ne peux pas être en même temps dans les Maritimes et à Ottawa.

**M. Belsher:** Jusqu'au 3 avril. Les deux greffiers devraient se consulter.

**M. Forrestall:** C'est le cas de Iain Angus également, car il est membre du comité législatif examinant les projets de loi C-18 et C-19, et il sera en déplacement également.

**Le président:** C'est une question de coût.

**M. Forrestall:** Peut-être pourrions-nous trouver un terrain d'entente, monsieur le président? Pourrait-on demander au greffier de notre Comité d'en parler avec le greffier du Comité permanent des transports et de vous faire un rapport? Vous pourriez consulter vos conseillers et, ensuite, lever la séance jusqu'à nouvelle convocation. La prochaine séance aura sans doute lieu à l'heure qui conviendra le mieux à au moins trois membres du Comité qui siègent également au Comité des transports, qui examine le projet de loi C-18.

**Le président:** Très bien. Nous prendrons donc une décision selon l'ordre de comparution au comité directeur la semaine prochaine ou après. . .